



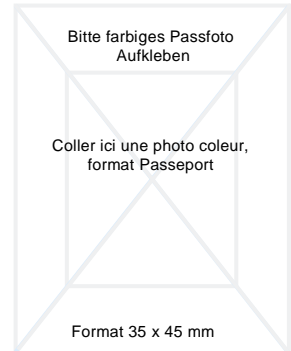
## Gesuch um Abgabe eines Schiffsführerausweisduplikates Demande en vue d'obtenir un duplicata du permis de conduire pour bateaux

### Ich nehme zur Kenntnis, dass

- ich hiermit den Verlust meines bisherigen Schiffsführerausweises bestätige;
- ich als Inhaber/in eines Ausweisduplikates verpflichtet bin, den ersetzten Ausweis der Behörde unaufgefordert innert 14 Tagen nach Auffinden zurückzugeben.

### Je note

- que, par la présente, je confirme la perte de mon actuel permis de conduire pour bateaux ;
- qu'en tant que titulaire d'un duplicata du permis de conduire pour bateaux, je dois restituer l'original à l'autorité de suite après l'avoir retrouvé, soit dans les 14 jours et de plein gré.



Intern	Kontrolle	Ref.-Nr.
--------	-----------	----------

▼ Visum der Polizei / Visa de la police ▼

▼ Unterschrift Gesuchsteller/in (innerhalb des Feldes) ▼

▼ signature du/de la requérant(e) (à l'intérieur de la case) ▼

### Personalien / Coordonnées personnelles

weiblich / femme  männlich / homme

Name  
Nom

Ledigname \*  
Nom célibataire \*

Vorname  
Prénom

Strasse, Nr  
Rue, N°

PLZ / Ort  
NPA / Lieu

Heimatort \*\*  
Lieu d'origine \*\*

Geburtsdatum  
Date de naissance

Telefon-Nr  
N° de téléphone

E-Mail  
Adresse e-mail

\* erscheint nicht auf dem Schiffsführerausweis  
\* ne figure pas sur le permis

\*\* bei ausländischem Staatsbürger Heimatstaat angeben  
\*\* pays d'origine pour les personnes étrangères

Ort, Datum

### Beilagen obligatorisch

- aktuelles, farbiges Passfoto aufkleben
- Identitätskarte oder Pass (Original) oder Visum der Polizei

### Annexes obligatoires

- récente photo-passeport de couleur à coller
- carte d'identité ou passeport (original) ou visa de la Police